

### 慈善高球賽



加拿大中國商會和泛太平洋高爾夫球會，昨日於列治文 Quilchena 高球場舉行「慈善高球賽 2010」，為列治文醫院基金會募款添置器材。現場有列市市長馬保定 (Malcolm Brodie, 右8) 主持開球，並有 11 名亞洲小姐的候選佳麗協助籌款。(圖/文: 楊大東)

# 開辦百年 PNE 大巡遊

## 巨型氣球花車穿梭溫市中心

【明報專訊】為了慶祝開辦 100 周年，太平洋國家博覽會 (PNE) 昨晚特別假溫哥華市中心舉辦盛大巡遊，為數以萬計的市民帶來免費娛樂。

巡遊昨晚 7 時啓步，自史丹利公園出發，沿溫哥華市中心西端的沙灘道 (Beach Ave.) 前進，走過英吉利灣，直達日落海灘 (Sunset Beach)。巡遊路線兩旁擠滿數萬觀眾，現場水泄不通，不少市民帶同小孩參觀這場免費表演。

在 1995 年之前，PNE 每年均會舉辦一次巡遊，停辦 15 年後，PNE 巡遊昨日捲土重來，主辦者為此精心安排，籌備工作自 2003 年便啓動，主題既緬懷 PNE 的悠久歷史，同時流露時代氣息，大會更特別為巡遊創作主題音樂。

昨日的遊行主要看點是巨型巡遊氣球，部分有數層樓之高，數個屋段之外已吸引觀眾，而且更安排了 12 個之多。首先帶頭出場的是兩層樓高的 PNE 100 周年蛋糕 (圖左)，其後一個高達 60 呎的「貓王」皮禮士利 (Elvis Presley) 氣球亦甚為矚目，還有各種動物、牛仔以及巨輪汽車等，目不暇給。遊行隊伍還安插了 2000 名演藝者參加演出，有人假扮貓王，有人裝扮成小丑。

另外，一些表演者與路旁觀眾互動，不時派糖逗小孩歡笑，家庭觀眾最為享受。此外，印裔及華裔社群均有代表出席。印度舞娘甚受歡迎，而華社的舞龍及舞獅也廣受注目。

巡遊少不了的花車也各展風采。溫市市長羅品信 (Gregor Robertson) 乘坐馬車向大眾揮手，盡量環保維持少坐汽車的作風，但最受觀眾談論的還是歷屆 PNE 小姐的花車，不少觀眾仍然記得前任 PNE 小姐，能直呼佳麗的名字。

除了遊行外，市府還安排了許多慶祝活動，向 PNE 過去 100 年來為大眾帶來的美好回憶致敬。估計巡遊開支總達 50 萬元。而 PNE 一年一度的園遊會 (The Fair) 也會在今天正式揭幕。

## 服裝品牌溫市開店招聘

【明報專訊】一個新興以大眾價錢為賣點的服裝品牌，過往只會在一大型超級市場找到，但品牌將走出超市，快在溫市中心獨立開店，並由今日起舉行為期逾 10 天的招聘會。

招聘會將由今日至 9 月 4 日，於溫哥華格蘭護街 (Granville St.) 570 號舉行，今日會由早上 10 時開始，招請職位包括推銷員和貨倉管理等。

屬加國最多零售商之一 Loblaws Inc. 旗下品牌的 Joe Fresh，過往只會在大超市服裝部售賣，而是次招聘會為將在溫市中心開設獨立店舖作準備。

據悉，新店佔地 1.4 萬平方呎，與專售名牌服裝的 Holt Renfrew 為鄰，與 Joe Fresh 各走不同路線，售價方面自然各有不同。

### 大溫地區天氣預測

今天	8/22 (日)	8/23 (一)	8/24 (二)
晴間雲 14 - 19°C	小雨 13 - 16°C	晴間雨 13 - 18°C	晴 13 - 23°C

### 世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	9 - 22	晴間雲
愛蒙頓	7 - 19	雨
溫尼辟	19 - 28	晴
多倫多	20 - 28	陰間雨
渥太華	16 - 24	陰間雨
滿地可	16 - 24	多雲
三藩市	11 - 13	晴間雲
洛杉磯	18 - 29	晴
紐約	22 - 28	晴間雲
香港	27 - 32	晴間雨
台北	27 - 35	晴間雲
北京	17 - 26	晴間雨
上海	26 - 33	晴間雨
廣州	26 - 35	陰間雨
新加坡	23 - 31	晴間雲
東京	27 - 34	晴間雲
悉尼	12 - 18	晴間雲
倫敦	14 - 22	陰間雨

**Lotto MAX** 8月20日 中獎號碼

4 5 7 8 18 30 35 39

幸運實號碼 2 25 46 52 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準  
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bcl.com



▲兩層樓高的豬小姐頗與路人親吻。  
▼PNE小姐的名字仍有不少人記得。(陳志強攝)



▲貓王魅力仍在，甚受歡迎。(陳志強攝)

## 信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

\*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費 (海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華: 604-276-2118  
多倫多: 905-677-2796

Email: import@trustfreight.com  
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER UNIT 2130-5000 MILLER RD. RICHMOND, BC V7B 1K9 CANADA  
TORONTO OFFICE 5945 AIRPORT ROAD, STE#266 MISSISSAUGA, ONTARIO L4V 1R9 CANADA  
www.trustfreight.com

## 列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre  
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1  
(604) 273 3748  
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

傳統殯儀服務 各類宗教儀式  
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞  
茶座優雅舒適 大型專用車場  
專業華語服務 態度誠懇親切

服務社區超過 60 年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花園花籃。附設陳列室，預售、即售均可。

Gillian Wong 黃秀冰 手提: 778-239-9999  
Raymond Sun 孫立民 手提: 604-817-1723

歡迎查詢、預約參觀

## 列治文公共圖書館就業研討

【明報專訊】新移民尋找工作及就業市場信息免費國語講座，定於 8 月 25 日 (星期三) 上午 10 時至中午 12 時在列治文公眾圖書館二樓活動室 (7000 Minoru Gate, Richmond) 舉行，由 Nancy Yang 主講。內容包括：當前熱門職業、最新就業

市場信息、新移民找工作和相關培訓、政府資助項目介紹。必須預先報名，額滿即止。

報名可親臨任何一間列治文公共圖書館或中僑列治文辦事處，也可打電話 604-279-7180 (中僑互助會) 604-231-6462 (列治文公共圖書館)。

## 中僑教育儲蓄計劃講座

【明報專訊】加拿大教育儲蓄津貼和註冊教育儲蓄計劃講座，定於 9 月 10 日上午 10 時至 12 時在素里中僑服務中心 (206-10090 152 Street) 舉行，由理財顧問主講，內容包括：什麼是教育儲蓄津貼、什麼是註冊教育儲蓄計劃、怎樣合理使用教育儲蓄金。

另外，加拿大老人福利講座定於 9 月 24 日上午 10 時至 12 時，亦於上址舉行，由加拿大服務處專員主講，內容包括：申請老人金的基本要求、什麼是收入補助、拿到老人金後可否離開加拿大、每個月可以得到多少錢等。查詢電話：604-588-6869。

中國、台灣、日本配送到府

## ICEWINE 冰酒 VQA 認證

## 堅持品質 藍莓酒

鷺島典藏 當紅不讓

www.luluslandwinery.com  
16880 Westminster Hwy., Richmond, B.C.  
Tel: 604-232-9839 Fax: 604-232-9836  
info@luluslandwinery.com

2010 冬奧中國之家

鷺島酒莊

OPEN DAILY 10:00am - 6:30pm  
www.luluslandwinery.com

# 列市航海節開幕 漁船遊艇任參觀

## 木製蒸氣拖船最具歷史價值

【明報專訊】為期3日的列治文航海節昨日於史蒂夫斯頓(Steveston)社區的布瑞坦尼亞船廠(Britannia Shipyard)開幕,現場有眾多具不同特色的船隻供民眾登船參觀,並有40多個小食攤位、親子遊戲和展示舊時造船方法等,是全家周末休閒的好去處。

▶這艘「大師」號,是加西海岸最後一艘尚可航行的木製蒸氣拖船。(楊大東攝)



▲在列治文航海節中,將有各式船隻供民眾登船參觀。小圖為造船廠內部,民眾可體驗19世紀造船方法。

(楊大東攝)

每年一度的列市航海節已是第7年舉行,舉行地點的布瑞坦尼亞船廠,建於1880年,以生產木製漁船為主,船廠四周有許多仿古建築,包括早期華裔和日裔移民的民宅和船塢,都是依據史料在原址重建,活動攤位中更有人示範19世紀的造船方法,令參觀民眾恍如步入時光隧道。

此外,一旁的碼頭中還停泊各式遊艇或漁船供民眾上船體驗,其中一艘由溫哥華航海博物館提供的「大師」號(Master),還是目前加西海岸最後一艘尚可航行的木製蒸氣拖船,極具歷史價值。

其他攤位包括烤肉、爆谷和棉花糖等本地傳統小食,以及臉部彩繪、划獨木舟等親子遊戲,另外每日還有5至7場的音樂表演。

列市航海節活動時間由昨日起至明日每天上午10時至下午5時,免費入場,但部分大型音樂表演需另外收費,民眾可電604-718-8050查詢細節。

# 珠寶首飾公開大拍賣

被 U.S. 執法機構沒收的名貴珠寶首飾  
This property shall be offered at this one day auction with the seized property items bought from govt. auctions plus the addition of goods which constitute the majority

Ring 18K Solitaire Pearl Shape Diamond 1.47ct. Color D	Necklace 18K (120) Diamonds 11.72ct. tw. (9) Emerald Cut Diamonds 9.38ct. tw.	Earrings 18K (2) Emeralds 12.60ct. tw. (10) Diamonds 3.21ct. tw.	Rolex Watches
Pendant 14K Blue Topaz 68.48ct. Diamonds 4.86ct. tw.	Ring 14K Solitaire Oval Shape Diamond 2.01ct.	Ring 14K Sapphire 24.12ct. tw. Diamonds 2.28ct. tw.	Ring 14K Center Diamond 1.22ct. Diamonds 0.38ct. tw.
Ring 18K Ruby 12.27ct. (2) Diamonds 0.45ct. tw.	Ring 18K Yellow Sapphire 13.94ct. (2) Diamonds 1.18ct. tw.	Ring 14K Center Diamond 1.22ct. Diamonds 0.38ct. tw.	Bracelet 14K Ruby 24.26ct. tw. Diamonds 4.27ct. tw.
Ring 18K Ruby 12.27ct. (2) Diamonds 0.45ct. tw.	Ring 18K Yellow Sapphire 13.94ct. (2) Diamonds 1.18ct. tw.	Ring 14K Center Diamond 1.22ct. Diamonds 0.38ct. tw.	Bracelet 18K Diamonds 6.82ct. tw.

**超過 400 件珠寶**

GIA 5.01ct. Fancy Yellow	Clarity: VS1 Radiant
EGL 3.26ct. Colour D	Clarity: SI2 Oval
EGL 2.02ct. Colour E	Clarity: SI1 Princess
GIA 1.01ct. Colour F	Clarity: VS1 Emerald
EGL 1.00ct. Colour I	Clarity: VS2 Round
GIA 1.05ct. Colour G	Clarity: SI2 Round

免費入場·只此一天·公眾開放  
**8月22日 星期日**  
拍賣時間於中午12時·預展時間於上午11時

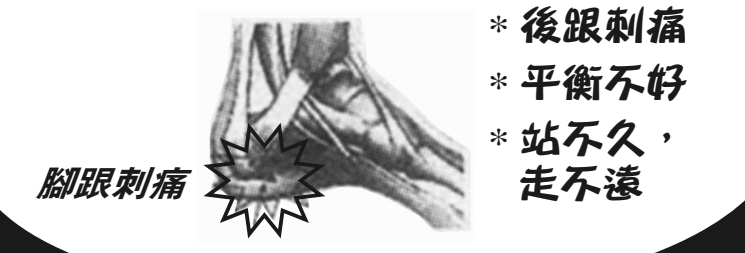
**Hilton Vancouver Metrotown**  
6083 McKAY Ave - Burnaby, BC V5H 2W7  
From Downtown Vancouver follow West Hastings until #1 Highway and enter Highway heading east. Exit Willingdon South, continue to Kingsway and turn left (east) onto Kingsway, Turn right (south) onto McKay Ave.  
Terms: Cash, Major Credit Cards, Checks with ID. Auction conducted by Brighton's Auctioneers, Inc. For more info. Call 1-818-713-1224  
All items are subject to prior sale. Security provided by local law enforcement. Auction is not affiliated with any Government agencies.

# 健步 HAPPY FEET 矯形鞋墊專門店

如果您有下列症狀:  
**腳痛? 背痛? 膝蓋痛?**

度腳訂製矯形鞋墊定能幫到您!  
請快來試一試我們的產品

- 如果不滿意,可在90日內獲100%退款,無需任何理由
- 加拿大生產,十年保證
- 可用你的額外醫療計劃



列治文: 105-4651 No.3 Road (Super Store 樓下) Tel:604-270-1686  
溫哥華: 103-2828 E Hastings Street (近 Renfrew 及 PNE) Tel:604-569-3422  
七天營業 11:00am-6:00pm

美國製造特效灰甲水 有售

# 血糖的守護者

台灣原生種芭樂葉心茶  
● 保健效果 · 立竿見影 ●

● 買一送一 ●  
● 通過國際SGS農藥檢測 ●  
● 符合日本、台灣國家標準 ●

陳年普洱茶特價\$20/250g 金萱高山茶特價\$20/150g

台灣高山茶·凍頂烏龍茶  
● 特價中 ●

● 野生山茶 ●  
排毒、降血壓、減肥、尿酸、花粉症、花柳、痛風、

松青茶行  
列治文亞歷山大路8531號 (玉庭軒旁商場)  
本那比麗晶廣場一樓1626室  
604-816-0009

TUNG LIN KOK YUEN, CANADA SOCIETY  
加拿大 東蓮覺苑

## 啟建 孟蘭附薦法會

本苑今年特禮聘香港東蓮覺苑苑長上僧下徹法師暨多位大法師一同主禮,定於八月廿二日(日)至八月廿八日(六)一連七天,啟建孟蘭附薦法會,每日上午九時卅分起誦念「地藏菩薩本願經」或禮拜「地藏懺」。並於每日下午二時五十分施放小蒙山施食一堂。  
另於八月廿四日(星期二)下午四時至晚上七時施放

大蒙山施食  
八月廿九日(星期日)上午九時卅分  
佛歡喜日  
誦 孟蘭盆經

以此功德迴向世界和平,人民安樂,現在父母增福延壽,過去父母往生淨土。附薦各類蓮位現已開始接受申請,歡迎撥電(604)255-6337或親臨本苑查詢詳情,亦可將資料傳真至(604)255-0836代為辦理。  
※原8月27日(五)大蒙山施食,現改為8月24日(二)施放。  
2495 Victoria Drive, Vancouver, B.C., Canada V5N 4L1 Telephone: (604)255-6337 Facsimile: (604)255-0836



加拿大河源經濟文化交流協會副主席羅帝華(左二)、溫文斐副市長(左三)、協會主席陳龍(左四)合照。

## 廣東河源副市長訪僑胞

【明報專訊】廣東省河源市的溫文斐副市長一行在溫哥華期間,日前特前往加拿大河源經濟文化交流協會的會所訪問了河源鄉親,勉勵會員鄉親多為河源與加拿大的經濟文化建設作出貢獻。

當晚,加拿大河源經濟文化交流協會主席陳龍設宴招待溫文斐副市長等官員。本地社會知名人士方君學、馬在新、曾祥文等也參加了晚宴。陪同溫副市長訪問鄉親的還有一起參加UBC培訓的部分官員,包括惠州市應急管理辦公室主任蔡國平、梅州市應急管理辦公室主任羅映宏、汕尾市應急管理辦公室主任李劍鋒。



## 混元觀賀中元地官祖師寶誕

【明報專訊】混元觀定於8月24日(星期二),慶賀中元節中元地官祖師寶誕,歡迎查詢:電話604-323-2018。  
混元觀地址:溫哥華東區35街2021號夾域多利街。

## 靈巖山寺啟建地藏法會

【明報專訊】為恭祝地藏菩薩聖誕紀念,靈巖山寺特啟建地藏法會,邀請大眾把握殊勝法緣,參加一年一度的法會,孝親報恩,度脫亡靈;明因識果,圓成佛道。  
法會定於9月1日至9月7日上午8時至晚上9時40分,每日恭誦地藏菩薩本願經,稱念(禮敬)地藏菩薩聖號,恭聽開示。查詢電話:604-271-0009。

## 寧波同鄉會燒烤聯誼

【明報專訊】寧波同鄉會夏日聯誼會定於9月4日上午11時30分在South Arm Park (Garden City & William Rd., Richmond)舉行,內容包括新老移民交流聯誼、Potluck & BBQ。費用每人5元,每家準備一份拿手菜與大家分享。  
聯絡電話:604-232-0870周以國。

## 慈能協會能量醫療研習班

【明報專訊】慈能協會將於9月13日至9月17日舉辦能量醫學療法基礎班研習課程。歡迎報名參加。上課地點:8853 Selkirk Street, Vancouver, 上課時間為每日下午6時30分至9時30分。  
查詢與報名請洽慈能協會,電話:604-831-8948。